

Series:
Comunicaciones Técnicas
ISSN 1667-4006

COMUNICACIÓN TÉCNICA N°87
AGENCIAS DE EXTENSIÓN RURAL
AER El Bolsón

Primera sistematización de la experiencia comercial de la Feria
Franca, El Bolson, Rio Negro
AER El Bolson

**Tula, Martin; Fradinger, Sonia; Cardozo, Andrea; Barbosa,
Liliana.**

2021

■ **Ediciones**

Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria
Centro Regional Patagonia Norte
Estación Experimental Agropecuaria Bariloche. "Dr. Grenville Morris"
biblioteca@bariloche.inta.gov.ar



PRIMERA SISTEMATIZACIÓN DE LA EXPERIENCIA COMERCIAL DE LA FERIA FRANCA, EL BOLSÓN, RÍO NEGRO

COMUNICACIÓN TÉCNICA

TULA MARTIN¹; FRADINGER, SONIA²; CARDOZO, ANDREA³ Y BARBOSA, LILIANA⁴.

1. *Tec. Sup. en Pedagogía y Educación Social. Municipalidad de El Bolsón.*

2. *Ing. Agr. Ex-técnica Secretaria de Agricultura Familiar.*

3. *Ing. Agr.(M.Sc.) AER INTA El Bolsón.*

4. *Ing. Agr.(M.Sc.) Cambio Rural, MAGyP, AER INTA El Bolsón.*

Enmarcado en las actividades de la AER INTA El Bolsón vinculadas al PEI173 “Comercialización y consumo de los productos de la Agricultura Familiar” y a la PIT072 Plataforma de Innovación Territorial interregional Comarca del paralelo 42”.

¿SISTEMATIZAR PARA QUÉ?

La sistematización permite conocer y socializar aquellas prácticas que contribuyen a una participación efectiva, con capacidad propositiva y decisoria, del conjunto de actores territoriales, redes formales e informales, y grupos históricamente excluidos de la gobernanza local (Samper, 2018)¹. En este caso, nos proponemos sistematizar la experiencia comercial de la Feria Franca en el municipio de El Bolsón, Río Negro. La sistematización requiere de la documentación y narración de las experiencias sobre los cuales se busca generar una reflexión colectiva con determinados principios. También, requiere de una interpretación crítica de una o varias experiencias que, a partir de su ordenamiento y reconstrucción, descubre o explicita la lógica del proceso vivido, y los factores que han intervenido en dicho proceso (Samper, 2018).

Entonces, el propósito de la sistematización es reconstruir las vivencias de los/as participantes, sus proyecciones, sus valoraciones y percepciones del proceso organizativo. Queremos saber qué aprendimos colectivamente de la trayectoria de la Feria Franca.

¿CÓMO SE LLEVA A CABO LA SISTEMATIZACIÓN?

Partimos de una reconstrucción narrativa de las experiencias durante el período al cual se refiere el ejercicio de reflexión colectiva, tomando como punto inicial el evento de la conformación de la Feria Franca (2008-2020). La narrativa contempla un evento central, los

¹ Samper, Mario. 2018. Abordaje metodológico de la sistematización de procesos de desarrollo territorial incluyente. Aprender de nuestras experiencias colectivas: Resultados, nuestro compromiso. Cuaderno de Trabajo sobre Inclusión, 7. IICA

antecedentes, puntos críticos y situación actual. El eje central *“será lo que aprendimos, colectivamente, sobre cómo incorporar en la gestión social del desarrollo territorial a grupos sociales tradicionalmente excluidos de dicho proceso o con una participación subordinada, con escasa capacidad propositiva y decisoria”* (Samper, 2018:8).

De este modo, la estructura del informe se basa en: 1. Definición del eje de análisis; 2. Reconstrucción narrativa (trayectoria) de las experiencias: en base al evento, antecedentes, fase previa y post evento, situación actual de la experiencia; 3. Valoración de los resultados más relevantes del proceso, incluyendo los tangibles (medibles) e intangibles (no medibles, valoraciones y apreciaciones subjetivas de las/as participantes); 4. Identificar fortalezas y debilidades de la experiencia; 5. Elaboración de las lecciones aprendidas: Aprendizajes sociales (positivos-negativos).

SISTEMATIZACIÓN DE LA EXPERIENCIA DE LA FERIA FRANCA

1. Eje de análisis

Nuestro eje para sistematizar la experiencia fue lo que aprendimos colectivamente, desde el punto de vista de las instituciones, sobre cómo incorporar en la gestión social del desarrollo territorial a grupos sociales con una participación subordinada, con escasa capacidad propositiva y decisoria. A partir de ello, reconstruimos una narrativa de lo aprendido a través de cinco hitos. Tomamos como hito a un acontecimiento puntual que marca un momento importante en el proceso de la conformación de la Feria Franca. Según Colman *“La Feria Franca consiste en la comercialización organizada de los productos excedentes del autoconsumo familiar, la cual genera un impacto socio- económico y cultural en las unidades de producción, en el núcleo de las familias feriantes y en las localidades donde se realizan”* (2009:7)².

2. Reconstrucción narrativa

Desde el año 2002 se dieron una serie de negociaciones entre productores/as locales y la gestión municipal de ese entonces con el objeto de instalar una Feria Franca Municipal. Esta figura se venía promoviendo desde diferentes estamentos del Estado Nacional a inicios de la década del '90 como una forma de organizar la comercialización de productos de la agricultura familiar en diferentes localidades del país (Colman, 2009).

² Colman, Daniela. 2009. Las Ferias Francas. Una forma de comercialización de la agricultura familiar. CIPAF Ediciones Bs As.

En aquel entonces, la Municipalidad de El Bolsón, no contaba con una secretaría ni una dirección para atender cuestiones específicas vinculadas a la producción, sino que era la Secretaria de Turismo la encargada de cumplir esa función.

PRIMER HITO: Una ordenanza que cedió el espacio físico

La cesión del lugar físico para llevar adelante el proyecto se dio a través de la Ordenanza N° 064/05; una parcela de la manzana cedida por el Gobierno Nacional para actividades culturales. Dicha Ordenanza, en 2005, representa un hito en el proceso que analizamos, ya que así nació el espacio propiamente dicho. Desde entonces, comenzó una negociación para definir quiénes construirían el edificio, y un arquitecto inició el armado del primer proyecto de edificación. Para el año 2010, se construyó un primer edificio con seis locales destinados a la comercialización, que en un principio, contó con la participación de alrededor de quince productores de la Comarca Andina. Para ello, los productores involucrados, recibieron bajo la figura de “comodato”³ los primeros locales en el predio de la Feria Franca en el cual comercializaban sus productos durante los meses de verano. En un primer momento, fue una ventaja contar con solo un puesto fijo ya que rápidamente se llenaba, a pesar de que el volumen real de mercadería fuese relativamente pequeño. Básicamente, el puesto siempre estaba rebosante de frutas y verduras. Sin embargo, la imposibilidad de garantizar continuidad y variedad en la oferta de hortalizas llevó al alejamiento de varios participantes, con lo cual el espacio no llegó a consolidarse y crecer.

Paralelamente la Feria Rural Nehuen, ubicada en el paraje Mallín Ahogado, fue la forma en la que la Asociación de Productores Nehuen intentó desde 2009 generar la posibilidad de comercializar excedentes prediales, estableciendo un sitio de venta estacional de productos de chacra. Esta fue una experiencia pionera, pero a pesar de haber contado en sus inicios con un número importante de socios, muchos se fueron alejando por distintos motivos, y en la actualidad el espacio, al menos en lo comercial, se encuentra muy debilitado.

SEGUNDO HITO: Formalización de las ventas

Durante los años 2012-13, se consolida una Mesa de Economía social (MES) con instituciones y organizaciones de productores para relevar la producción local. Impulsada por el programa ProHuerta, perteneciente del Ministerio de Desarrollo Social de la Nación, formaban parte de ella el Municipio de El Bolsón, la Agencia de Extensión Rural (AER) de INTA El Bolsón, la Subsecretaría de Agricultura Familiar de la Nación, el Centro de Educación Agropecuario n°3 (CEA 3), Asociación de Productores de El Bolsón (APEB), la mesa de Fomento de Mallín Ahogado, Asociación de Productores Nehuen y Ministerio de Ganadería Agricultura y Pesca

³ El comodato consistía en la sesión de un espacio físico durante un periodo determinado para la comercialización de los productos que un “grupo” produce.

de la Provincia de Río Negro. La creación de esta mesa la visualizamos como otro hito, dadas las acciones que se sucedieron a través de ella. Desde ese espacio en 2013, surge la idea de hacer un encuentro de Ferias donde participan: la Asociación Nehuen, la Feria Agricultura Familiar Nahuel Huapi, la de El Foyel y los Productores Unidos de Mallín (PUM).

En octubre de ese año, la MES propone realizar dos eventos feriales durante la temporada de verano 2014; con el relevamiento de productores y elaboradores interesados en participar. Estas actividades se hicieron con la confección de fichas de inscripción, elaboración de pautas para la presentación de productos en los eventos, que sería el primer esbozo del protocolo actual de la Feria Franca; y también se establecieron acuerdos de trabajo, días de reunión, horarios y precios.

La Municipalidad de El Bolsón a través de la figura de su intendente y con acuerdo de la Secretaría de Comercio, autorizó la realización de los eventos y la venta de productos, aunque estos no contasen con las correspondientes habilitaciones, ni tampoco con un sistema de facturación. Frente a ello, el compromiso de la MES fue capacitar a los/as productores/as y/o feriantes, en buenas prácticas de manipulación de alimentos entre otros cursos, así como en el trabajo para actualizar y adecuar ordenanzas locales a la actividad ferial en general. Por otra parte, se trabajaría activamente en la promoción del Monotributo Social Agropecuario (con costo cero en ese momento).

Desde el ámbito institucional técnico, fue confeccionada una guía-protocolo, en la cual se detallaron las restricciones de los productos a ser ofrecidos, así como las condiciones que deberían cumplir para su exhibición y venta tanto los productos frescos como elaborados. La frecuencia de la feria de agricultores familiares fue aumentando sábados tras sábado. La relación entre los distintos actores y el Municipio se hizo más fluida. En el año 2015 los feriantes de Agricultura Familiar solicitaron un espacio en lo que en aquel momento se llamaba “Feria Franca de Productores de la Comarca”, ya que hasta entonces se reunían en el predio frente de la iglesia, o en el de la Biblioteca.

De este modo, durante este período se inició un proceso de formalización de las producciones, emprendimientos, y ventas a través de acuerdos normativas y capacitaciones.

TERCER HITO: Inauguración de la Feria Franca de El Bolsón

Como producto del trabajo conjunto de la MES se presenta a la Subsecretaria de Economías Regionales, dependiente de la Secretaría de Desarrollo Rural de la Nación, el Proyecto denominado “Fortalecimiento del Área de Producción del Municipio de El Bolsón” cuyo financiamiento fue aprobado mediante la ejecución del Convenio de referencia, suscripto entre el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca de la Nación (MAGyP/ex SAGPyA) y el Municipio de El Bolsón, aportando la suma total de \$ 1.000.000 para el cumplimiento de

proyectos de Economías Regionales. En este marco se crea formalmente en octubre de 2014, la Secretaría de Producción y Fomento Rural y una de sus principales funciones era la de coordinar una Mesa de Desarrollo Rural, y promover el predio de la Feria Franca.

Con la llegada de este fondo se pudo reactivar el predio de la Feria Franca, convocando a organizaciones de productores (APEB, Asociación de Productores Nehuen, Cooperativa de Cerveceros Patagónicos –Coocepa⁴, y la Feria de la Agricultura Familiar). Se mejoró infraestructura existente y se equiparon varios locales para mejorar la comercialización. Con el 20 % de dicho fondo se ejecutaron las siguientes mejoras en el predio de la Feria Franca:

- Mejoras edilicias y prediales (compra de caños tubing para estructura de sector de puestos externos, mejora de los baños, acondicionamiento de locales, reacondicionamiento del cerco del predio y. Luminarias y pintura).
- Puesta en marcha de local de comercialización de la Agricultura Familiar: conformación de fondo rotatorio, y equipamiento (freezer, heladera, balanza, estanterías, muebles)
- Funcionamiento de la Secretaría de Producción y Fomento Rural (en el predio): compra de escritorios de trabajo y mobiliario, gráfica y cartelería de difusión.
- Adecuación de local para funcionamiento del “Banquito de la buena fe”, dependiente del Ministerio de Desarrollo Social de la Nación.
- Adecuación de S.U.M para reuniones de Productores.
- Adecuación de local para ventas de los pescadores artesanales de San Antonio Este

Con el 80 % restante, se creó un fondo rotatorio para microcréditos a “pequeños productores” con el objetivo de incentivar la producción e incrementar la oferta productiva en la Feria Franca. La MDR, integrada por las instituciones y asociaciones de productores fue creada con el objetivo de intervenir en el desarrollo productivo de la Localidad y otorgar créditos a través de los proyectos presentados. Una vez acordados en la MDS el destino, condiciones y funcionamiento de las líneas de la operatoria crediticia, se dio a difusión y comenzó a ejecutarse el Fondo, el cual quedó a cargo del Municipio de El Bolsón, bajo la figura de fondo rotatorio. A partir de ello, aparece una nueva grupalidad, y se afianza la participación por parte de las instituciones y se acompaña el proceso de armado de convenios individuales entre los diferentes actores y la Municipalidad de El Bolsón.

Para principios año 2015, el predio de la Feria Franca estaba ocupado sólo por la Asociación Ruca Mallín (conformado por un grupo de tejedoras), Chacra Humus (que solo trabajaba en la sala de elaboración a puerta cerrada, ya que estaba dejando el lugar de venta directa), y

⁴ Coocepa estaba conformada por ocho Cervecerías de la Comarca Andina (Chaura, Pilker, Rupestre, Murrayana, Pestrebola, Huemul, Ruta 40 y La Bandurria). Gestionan un local denominada “Estación de Cerveza”.

la familia Carretero, con ventas de hortalizas⁵. En mayo del 2015, se promueve un nuevo punto de venta con la idea de que sea un mercado concentrador de alimentos a cargo de estudiantes de la universidad (UNRN), la idea era poder abastecerse de productos locales, pero como la experiencia iniciaba en otoño, lo primero fue traer verduras y hortalizas de Mendoza. La experiencia no prospera por la falta de experiencia en el rubro de quienes la llevaba adelante, como también por la falta de rotación de la mercadería con la consecuente pérdida de calidad de la misma. Eso llevó a que en poco tiempo la experiencia de desfinanciara. (Ver Anexo 1).

Luego, la Secretaría de Producción y Fomento Rural convoca a la Feria de la Agricultura Familiar, con experiencias previas en el lugar, a ocupar el espacio, para lo cual se construye un tinglado, inaugurado en Septiembre del 2015, para que pueda realizarse la feria con un mínimo de reparo del sol y la lluvia. También convoca a Coocepa que durante el año construyó un local para expender Cerveza artesanal, y lo inauguró en el verano de 2016, firmando un comodato con la municipalidad para continuar con la ampliación del local hasta 2019. Asimismo, se realiza un convenio con la Asociación de productores Nehuen que recibe parte del financiamiento antes mencionado para equipar un local, denominado “La Despensita”, con el objetivo de vender producción en la modalidad de local comercial y no como feria. De este modo, se inaugura oficialmente la Feria Franca el día 19 de octubre de 2015.

Con el tiempo, el manejo de los fondos generó conflictos entre las instituciones intervinientes. El municipio de El Bolsón afrontaba un año electoral y empezaron a vivir roces con respecto al uso y manejo de los microcrédito. De febrero a diciembre de 2015 ya habían sido otorgados \$ 800. 000 para 30 proyectos productivos, quedando a la espera del recupero de las devoluciones para luego prestar al resto de los proyectos. Ante la posibilidad de un cambio de gestión el intendente intenta crear, sin éxito, una cuenta corriente independiente para que las devoluciones de los créditos no se efectúen en la cuenta general del municipio.

Cabe destacar que en este periodo, el motor en la toma de decisiones fue el Municipio de El Bolsón, a través de la figura de la Secretaría de producción y fomento rural la cual contaba con un local (oficina de atención al público) en la misma Feria Franca. De alguna manera, esto implicó una coordinación estratégica que permitió afianzar el espacio como un centro de comercialización de la agricultura familiar.

⁵ Desde el 2005 a 2015 el espacio de la Feria Franca fue parcialmente ocupado por pocos productores de escala media de producción, entre ellos la familia Carretero (productor Hortícola), Humus de la montaña (chacra orgánica de lácteos y fruta fina) y algunos más. La ocupación de los siete locales y la sala de elaboración era pactada con las autoridades del municipio. En 2009 se le dio uno de los locales al grupo de tejedoras llamado Ruca Mallín y también al grupo de tejido y artesanías Aimara.

CUARTO HITO: De la gestión municipal a la autogestión

En diciembre de 2015, cambia la gestión de gobierno local y nacional, y con ello se disuelve la Secretaría de producción y fomento rural. Se forma un ente mixto integrado por el municipio y la provincia, llamado Secretaría de producción y desarrollo Local. Esta nueva gestión reconoce la Feria Franca como un espacio para fortalecer la producción local y como lugar estratégico para vincular la producción, la cultura y el turismo. La oficina de producción local que estaba en el predio de la Feria Franca se desarma y se coloca la de Informes de Montaña dependiente de la Secretaría de Turismo Municipal. Recién en el invierno de 2016, se designa un interlocutor entre el municipio y los integrantes de la Feria Franca. A su vez, el espacio de la MDR se fue disolviendo en el correr del 2016. La puja por los fondos de los microcréditos recuperados fue desgastando las relaciones entre instituciones y productores. Se discontinuó el seguimiento de los créditos otorgados y su recupero y finalmente nunca se recuperaron los fondos para poder seguir otorgando microcréditos a la producción local.

Durante ese año, la Ex Secretaria de Agricultura Familiar, el CEA 3 y la AER INTA El Bolsón, proponen actividades tendientes a la autogestión del predio ferial. Con el municipio corrido de la escena de coordinación y la falta de dinero para mantener los espacios de comercialización generados, los grupos generan actividades como rifas, venta de comidas (curanto, empanadas), fiestas, con el objetivo de recaudar dinero y hacerle mejoras al predio. Se llevaron a cabo múltiples acciones con el objeto de embellecer el lugar, jardinería, sectores de sombras, reacomodar cartelería, etc. Fue un año en donde se hacían talleres de cocina naturista, huerta orgánica, cestería, telar, análisis de oferta de hortalizas, entre otros, para socializar saberes, también eventos como ferias de semillas, y capacitaciones a demanda.

Se logra genera un reglamento consensuado entre la Feria de Agricultura Familiar y las instituciones (ex SAF, CEA n°3, UNRN, Municipio) para poder tener claro qué es lo que pueden vender los/as feriantes y que es lo que no está permitido según normas bromatológicas. También se redacta un documento con la historia, constitución y objetivos de la feria franca con el fin de presentarlo al Concejo Deliberante. Este documento tuvo participación de todas las Instituciones y organizaciones participantes. El Municipio de El Bolsón tuvo un papel reducido en todas estas actividades mencionadas, si bien había un técnico asignado como interlocutor, no tenía ningún poder de decisión política.

El intenso año de actividades grupales continuó en el verano de 2017 con eventos como “Bolsón Late”, recitales, “Turismo Bienestar”, radio abierta. Hubo un fuerte impulso desde la mitad del 2016 hasta fin de temporada 2017 por parte del mismo colectivo de la Feria Franca acompañado por las instituciones. Pese a que la MDR dejó de reunirse, los técnicos/as de cada institución y los participantes de la Feria Franca en su totalidad continuaron

encontrándose. Por otro parte, no hubo nuevos financiamientos externos, solamente fondos autogestionados.

En mayo de 2017, en el Municipio de El Bolsón, se crea la Secretaría de Desarrollo Económico, reemplazando a la antigua Secretaria de Producción y Desarrollo Local. Esto implicaría un cambio de perfil apuntando más a lo urbano-turístico que a lo rural. El municipio sobre la mitad de ese año, sugiere como una línea de financiamiento para la Feria Franca del PRODERI (Programa para el Desarrollo Rural Incluyente, dependiente de la Ex UCAR). Se trabajó sobre la presentación del proyecto, identificando las necesidades del predio, las demandas de los/as productores/as y la demanda del espacio para que siga funcionando, hubo muchas reuniones de planificación y organización (entre instituciones y feriantes) que se mantuvieron a lo largo de todo el 2017. Finalmente, se aprueba un proyecto en el marco del PRODERI, en el año 2019, pero no para la Feria Franca directamente, sino para la Cooperativa La Mosqueta, básicamente porque el manual operativo del PRODERI impedía financiar infraestructura en un predio municipal, información que de ante mano estaba disponible para los redactores del proyecto. Esta situación generó un consecuente desgaste de quienes intervinieron.

Mientras tanto se presentaban proyectos para la ocupación de espacios vacíos en la feria, aparecen los “foodtrucks” autorizados desde el municipio de Bolsón, a fines del 2017. La temporada 2017 /2018, continúa con actividades “exitosas” desde el punto de vista de su convocatoria y participación como “el Curanto”, “las ferias de intercambio de semillas”, las “Fiestas San Birrizio”, “Primabirra”, y ventas de empanadas. Las reuniones quincenales de Feria Franca comienzan a decaer en cuanto a cantidad de participantes. Como solución a esta situación de desgaste, se propone, en septiembre del 2017, armar comisiones, como, por ejemplo, mejoramiento de espacios verdes, administración y gestión, mejoras edilicias, eventos comunicación y difusión, pero las comisiones solo duraron dos meses.

También a fin de 2017 se actualiza el protocolo de ventas y a pedido de la Feria de la Agricultura Familiar y el municipio comienzan a inscribir a los/as productores/as que quisieran participar en la temporada, con el objetivo de seguir cumpliendo las pautas de venta. Se realizan encuestas de producción y venta en la temporada 2018. Todas las actividades fueron acompañadas por el CEA 3, la ex SAF, y el Municipio.

Sobre la mitad del 2018, se vivió la inestabilidad laboral producto de los despidos masivos en las instituciones nacionales como parte de los recortes del gasto público en el marco del Ministerio de Modernización de Nación. Desde la ex SAF no se participó más en el espacio de la Feria Franca debido a la reducción de personal (previamente también había habido cambio de técnicos/as por renuncias). Por otro parte, la AER INTA El Bolsón desde 2016 solamente participaba en los cursos de Buenas Prácticas de Manufactura (BPM) y algunas

reuniones de la diezmada Mesa de Desarrollo Rural. La única institución que continuo su presencia fue el CEA 3 quién mantuvo una participación regular, pero en el 2018 decide solo participar acompañando a la Feria de la Agricultura Familiar, que para ese entonces había cambiado su nombre a “Feria Natural de la Comarca”; dejando así de asistir a las reuniones con todos los grupos de la feria. Atribuyen que en función de los lineamientos institucionales, desde el CEA 3, no se podía justificar el trabajo con toda la Feria Franca, pero si con el grupo de feriantes de agricultura familiar.

Durante los años 2018/2019 se designó un nuevo secretario de producción, el cual le dio un nuevo enfoque a la intervención en la Feria Franca, tratando de convertir el espacio en una nueva atracción turística. A fin de 2019, el secretario de producción lo transfieren a otra área de la provincia de Río Negro, y vuelve a quedar vacante su función en el municipio.

En 2019, la situación económica en general del país fue crítica, el municipio estaba alejado del espacio por no poder responder a las demandas de la mejora de infraestructura que solicitaban los feriantes, aunque inauguran los baños públicos de la Feria Franca con el objetivo de atraer al turista al predio, con financiamiento de la provincia de Río Negro. También, desde la provincia se generaban actividades de atracción como el camión de Pescado del Programa Provincial “Come pescado”, y como el encuentro de “Bioeconomía Regional” que convocaba a diferentes chefs a cocinar con productos locales.

De esta manera, durante el inicio del 2020 y con la declaración de pandemia, el espacio de Feria Franca se encontró debilitado y con poca articulación entre sus integrantes.

3. Valoración de los resultados de la experiencia

COLECTIVOS	
INTAGIBLES	TANGIBLES
<p>Aumenta la participación de los productores Aumenta el conocimiento del espacio para el pueblo. Se convierte en una referencia de productos locales. Se fortalecen las relaciones con productores y elaboradores a partir del aumento de las ventas y el aumento de la regularidad. Es un motor de la economía social local. Pequeños elaboradores tienen una entrada regular de dinero Se fueron debilitando las relaciones entre grupos desde mediados de 2018.</p>	<p>Antes de 2015 había 2 locales en uso, hoy hay 7 espacios en uso. Eventos y actividades grupales hasta el 2018: 10 a 15 por año. Desde fin de 2016 a inicios de 2018. Aumento de empleos directos e indirectos, sólo contabilizando los locales comerciales, hoy trabajan más de 17 personas de forma permanente. Aumento de consumidores En 2018, 130 productores aportaban al local de a la despensita (producción y elaborados). En la temporada 2017/2018 se hizo un relevamiento de volúmenes producidos y vendidos en la Feria de Agricultura Familiar y La Despensita. Como datos importantes surgieron los siguientes: se comercializaron 52 toneladas de hortalizas y 6 de frutas. A su vez 5000 unidades de elaborados de frutas y hortalizas y 3200 plantas o plantines.</p>

INSTITUCIONALES	
TANGIBLES	INTANGIBLES
<p>1. Instituciones que acompañaron la experiencia: fueron cinco hasta 2017; dos en 2018; en 2019 queda algunas acciones esporádicas por parte del Municipio y el CEA 3. Queda hasta la actualidad el CEA 3 trabajando solo con el grupo de feriantes de agricultura Familiar.</p> <p>2. Recursos económicos aportados: En 2015, financiamiento a través del municipio (\$ 200.000). Aportes de Municipio y feria a través de actividades de autogestión para pequeñas reparaciones o arreglos. En 2019, indirectamente puede influenciar en la producción el PRODERI de la Cooperativa la Mosqueta (no se tienen resultados aún).</p> <p>3. Cinco Convenios firmados individualmente entre los locales y el Municipio. No se consolidó un convenio marco general de la feria. Se afianzaron los grupos a través de acuerdos individuales con el municipio, estos eran poco detallados en cuanto los objetivos que perseguía cada local. Generando esta estrategia de individualización, el debilitamiento del espacio de consenso grupal.</p> <p>4. Ordenanza / Reconocimiento del espacio en el Consejo Deliberante. No se logró que el espacio sea reconocido a nivel Municipal.</p> <p>5. Acompañamiento formal: Las Instituciones acompañaron con la representación formal en las gestiones necesarias. Ante un pedido formal, siempre se contó con el aval de las instituciones. Por ej. La delegación de producción firmó el convenio ante el Municipio representando al grupo de feriantes. Gestiones ante organismos de servicios públicos, etc.</p> <p>6. Alto nivel de formación de los feriantes y elaboradores en: Buenas Prácticas de Manufactura, y Rotulado y etiquetas</p> <p>7. Apoyo Municipal por tres años en el pago de los servicios de los locales. Se empieza a pagar al cuarto año según consumo.</p> <p>8. Aumento de la participación de feriantes y elaboradores en la experiencia, foco estaba puesto en la promoción de las actividades productivas y no en la Fiscalización.</p>	<p>1. Sostenimiento de los espacios de reunión de manera periódica durante los primeros años para consolidar el grupo.</p> <p>2. Sostenimiento de reuniones de técnicos para planificar temáticas y acciones inmediatas</p> <p>3. Articulación con el equipo de Buenas Prácticas de Manufactura de la Comarca (integrado por Universidad, Salud Ambiental, AER INTA, Municipio, SAF, Bromatología) dada la exigencia en el reglamento de la Feria de contar con certificados de BPM</p> <p>4. Apertura a la interacción con todos los sectores de la sociedad para la realización de eventos o encuentros. Hasta el verano de 2018, dados los espacios de reunión y encuentro. Existía un espíritu grupal, sinergia y sensación de pertenencia al proyecto común. Durante ese año, la falta de coordinación, de plan de acción general y de claridad en el rol de cada institución provocó: desgaste en la participación de técnicos y productores; desmembramiento del conjunto; disminución de la confianza en la intervención de las instituciones por parte de los miembros de la feria; falta de confianza en las posibilidades de intervención por parte de los técnicos involucrados; y deterioro en las relaciones interinstitucionales.</p> <p>5. Dado el corrimiento de las Instituciones y el desgaste en la participación de los grupos, se dio un debilitamiento del marco de participación de la Feria Franca como conjunto.</p>

4. Definición de fortalezas, oportunidades, debilidades y amenazas (FODA)

FORTALEZAS	OPORTUNIDADES
------------	---------------

<p>Es un espacio reconocido por la comunidad. Grupos consolidados y empoderados en el espacio. Locales habilitados. Valoración positiva de la producción local por parte de la comunidad. Construcción de normativas y acuerdos</p>	<p>Política nacional orientada al fortalecimiento de los espacios de comercialización de la Agricultura Familiar. Replanteo de las Instituciones Nacionales Locales orientado en el fortalecimiento de los espacios de comercialización de la Agricultura familiar. Lugares al aire libre favorecidos en su funcionamiento dada la pandemia Posible alineamiento de la política Provincial a la Nacional, en cuanto a la comercialización de la producción de pequeños productores.</p>
DEBILIDADES	AMENAZAS
<p>Falta de apoyo, estructura y líneas de acción dirigidas a la producción y comercialización local por parte del gobierno municipal. No hay referentes Municipales Falta de técnicos/as en las instituciones nacionales No existe en el organigrama Municipal la feria como estrategia Falta de herramientas para convocar gente que consume. Poca capacidad de reacción para adaptar la estrategia de comercialización a los tiempos de pandemia. Falta de herramientas tecnológicas que favorezcan la comercialización en este contexto. Falta de difusión grupal</p>	<p>Agudización de la pandemia Agudización de la Crisis económica Recortes presupuestarios (reducción de déficit fiscal vinculado a la deuda externa) Inflación, aumento de costos de insumos. Especulación inmobiliaria.</p>

5. ¿Qué aprendimos colectivamente de la trayectoria de la Feria Franca?

En primer lugar, es importante resaltar que los aprendizajes sociales identificados fueron positivos en su conjunto en el sentido que han permitido mantener el espacio de la Feria Franca activo y en permanente movimiento. Así como visibilizar un sector productivo que esta relegado en la zona, la producción familiar, los pequeños emprendimientos, y valorar los productos locales a través de circuitos cortos. Esto logra apreciarse en el cuadro de resultados colectivos e institucionales, tangibles e intangibles. A su vez, del recorrido por la trayectoria e hitos, pudimos observar que ciertas etapas han sido más propicias que otras para la construcción plural y la inclusión de estas producciones relegadas del territorio.

En segundo lugar, reconocemos una serie de aprendizajes centrales, elementales, para la permanencia del espacio, y para una toma de decisiones que tenga en cuenta las distintas voces. Por un lado, es elemental mantener una coordinación estratégica, dado que son muchos los grupos que participan de la Feria Franca, y que a su vez tienen perfiles, expectativas y objetivos diferentes. De no existir dicha coordinación, como lo hemos visto sobre todo en estos últimos años, se puede impulsar un crecimiento en términos de ventas y circulación de personas en el espacio, que no siempre favorece al conjunto de los/as

participantes (ver FODA). El cuarto hito, atravesado por un desmantelamiento de algunas áreas del Estado y una crisis generalizada, predomina las iniciáticas autogestivas, la desintegración de grupos y las asimetrías de distribución de recursos dentro de un mismo espacio. Un ejemplo de asimetrías es la vinculación entre los emprendimientos que ocupan un lugar en los locales (La despensita, Cocina con vida, Estación de cerveza, Ruca Mallín etc.) y quienes ocupan un lugar de feria en el tinglado (Feria Natural de la Comarca y Cultivo Ecológico - Rizoma). La falta de acuerdos claros ha contribuido a una diferenciación cada vez más marcada entre estas formas de comercialización, y sobre todo, ha desdibujado la idea simbólica de quienes son y hacia dónde quieren proyectarse.

Por otro lado, reconocemos la necesidad de construir un marco de participación claro para las instituciones y para los técnicos/as involucrados/as, así como para los grupos y sus representantes, ya que dicho marco facilita las interrelaciones y la visualización del conjunto, como también clarifica la participación y los roles de cada actor. A partir de la narrativa de la trayectoria identificamos momentos activos del municipio, en donde se toman decisiones políticas que fueron claves para la conformación de la Feria Franca. El primer hito permite ceder un espacio físico a través de una ordenanza municipal, una ubicación estratégica de lo que más adelante sería la Feria Franca. El segundo hito estuvo atravesado por la construcción de marcos normativos, acuerdos y capacitaciones que sentaron estándares de la calidad comercial con una clara participación institucional. El tercer hito muestra un rol preponderante del municipio como organizador central de la Feria Franca, y la inauguración como tal de la Feria Franca, es decir, se instala el tema en la agenda política.

Los acuerdos y marcos de participación facilitan la articulación con programas tanto provinciales como nacionales a fin de acercar herramientas que fortalezcan la experiencia. Asimismo, es fundamental replantear objetivos generales y específicos tanto para la Feria Franca en general como para cada uno de los emprendimientos productivos-comerciales, tratando de definir alcances en la participación, responsabilidades y obligaciones. Por ejemplo, destacamos la idea de evitar la pérdida de energía en cuestiones operativas (limpieza de los baños, jardinería), ya que genera mucho desgaste y fácilmente podría ser delegado en la municipalidad como propietario de la parcela.

Finalmente, reconocemos elemental fortalecer y co-construir los espacios de encuentro, debate y toma de decisión por parte de todos los integrantes de la experiencia ayuda a construir confianza y permite a los representantes de grupo generar canales de comunicación más fluidos entre el conjunto y cada grupo. Así como también, resaltamos lo positivo de articular y generar actividades con otros actores de la comunidad (talleres, eventos, charlas, etc.) como una forma de atracción para que mucha más gente pueda acercarse al predio y conocerlo.

PARA SEGUIR PENSANDO

Al analizar el contexto actual vemos que, en plena pandemia por el coronavirus, el cambio del gobierno nacional y la crisis económica en la que se encuentra el país, no hay un lineamiento claro por parte del municipio de El Bolsón, ni de las instituciones que en estos años acompañaron el proceso de conformación y desarrollo de la Feria Franca, con respecto al funcionamiento y la dirección del proyecto. Con lo cual, entramos en una etapa de “deriva” y al mismo tiempo un etapa de reinventarse, ¿quiénes ocupan los lugares que dejan el estado (ya sea municipal, provincial o nacional)?

A la fecha por parte del municipio aún no se ha asignado un reemplazo para el ex secretario de Desarrollo Local, secretaria de la cual dependía la Feria Franca de El Bolsón, y el responsable designado interino es el delegado de producción zonal de la provincia de Río Negro en el marco de un convenio de colaboración firmado en 2018. Informalmente se ha anunciado que la delegación de producción pasaría bajo la órbita la Secretaría de Desarrollo Social del municipio de El Bolsón. Esto nos lleva a pensar en cuál es la estrategia productiva del municipio, y hacia dónde proyecta sus políticas públicas.

Desde la delegación de producción, en el otoño de 2020, se propusieron participar nuevamente del espacio interinstitucional de la Mesa de Desarrollo Rural de la Comarca Andina, junto a las AERs INTA Bolsón y El Hoyo, el CEA 3, Secretaria de Agricultura Familiar, Campesina e Indígena (SAFCI), la Cooperativa La Mosqueta y las Asociaciones de productores de El Bolsón, Lago Puelo y El Hoyo, Cooperativa del Paralelo 42, las oficinas de producción de Lago Puelo, El Hoyo y Cholila, Asociación Apícola de Epuypén, entre otras. Actualmente esta mesa cumple un rol de encuentro periódico en donde se priorizan problemáticas territoriales y/o demandas políticas y productivas, lo que nos permite pensar que a pesar de las ideas y venidas de las distintas mesas que existieron durante estos años, se ha institucionalizado un modo asambleario de discusión de políticas públicas comarcal por parte de organizaciones locales gubernamentales y no gubernamentales.

Esta sistematización nos brinda herramientas para orienten y mejoren nuestra práctica institucional, para contribuir a una reflexión crítica y preguntamos en qué lugar se encuentra hoy la Feria Franca, ¿ha mantenido su representación de familias de la agricultura familiar?, ¿ha contribuido a visibilizar este sujeto social?, aunque sean preguntas que no tengas respuestas simples y directas, podemos afirmar que el espacio se ha consolidado como referente en materia de comercialización de productos locales, es un punto de encuentro y de socialización, no solo por su ubicación estratégica, sino también por la participación activa de feriantes, productores/as y elaboradores/as que se mantuvieron en el tiempo. Indefectiblemente la Feria Franca de El Bolsón sigue siendo una alternativa para que los/as productores/as de la Comarca Andina puedan intercambiar sus productos bajo un paragua

de normativas inclusivas construidas a lo largo de estos años de trayectoria. Incluso sus diversos grupos y referentes han replicando sus experiencias organizativas en otros nuevos puntos de comercialización que han surgido durante la pandemia, como el Mercado Rural de Golondrinas y El mercado comunitario del paraje Entre Ríos. Por último, el desafío más gran será evitar y prevenir las asimetrías de poder tanto en la toma de decisiones como en la repartición de los recursos, a partir de una articulación armónica entre e intra feriantes e instituciones intervinientes.

ANEXO 1: Detalle de ocupación de los espacios en el tiempo

Familia Carretero: producción de hortalizas. Comercializó verdura solo en sus inicios.

Humus de la montaña: chacra orgánica de lácteos y fruta fina) ubicada en el camino de los nogales. Para el 2015 solo trabajaba a puertas cerradas en la sala de elaboración, sin venta al público.

COCEPA: Cooperativa de cerveceros patagónicos. Conformada en sus inicios por ocho cerveceros, ocupa un local denominado “Estación cervecera” y amplían la construcción para realizar un patio Cervecerero. Actualmente nuclea tres emprendimientos de cerveza

Grupo de estudiantes de la Universidad Nacional de Río Negro: tenían como el objetivo vender productos locales de pequeños productores y los que no se producen en la comarca. Esta propuesta no funcionó por los tiempos de los estudiantes.

Asociación de productores Nehuen continúa dicha propuesta, hoy es “La Despensita” que comercializa la producción de más de 100 pequeños productores, recolectores y elaboradores , además de expender comidas.

Ruca Mallín continúa en el lugar y representan a 12 tejedoras.

Grupo de Tejido y Artesanías Aymara continuó algún tiempo pero fue cambiando de integrantes hasta convertirse en el grupo Alihuen.

Escuela especial nº 21: Producen panificados con harina integral. Comercializan la producción a través de los padres o adultos a cargo. El espacio fue ocupado por momentos esporádicos y finalmente no pudieron sostenerlo.

Espacios municipales: Secretaria de Producción ocupó un local hasta Dic. de 2015. Luego pasa a ser Informes de Montaña, hasta 2019. Hoy está vacío.

Banquito de la buena Fe: atiende una vez por semana, a beneficiarios/as de pequeños créditos que otorgó el ministerio de desarrollo de la Nación. Hoy no participan en la Feria. El Banquito de la Buena Fe, la Asociación de productores del Bolsón y algunos talleres de capacitación o reuniones; se distribuían el uso de un local.

Cocina CON VIDA: Se incorpora al espacio en 2017, con una propuesta de cocina vegetariana para degustar en el lugar.

Cultivo ecológico y Rizoma, son dos grupos que usan un local en la temporada invernal (desde 2017 y en primavera Verano venden verduras agroecológicas en el espacio exterior (tinglado)

Cuadro resumen de grupos que participan o participaron en la Feria Franca

Nombre	miembros	Nivel de formalización	producción / actividad
Coocepa	8 cervecerías	Cooperativa	Cerveza Artesanal
Nehuen	s/d	Asociación Civil	Comercialización de la producción de la Agricultura Familiar
Ruca Mallín	12 socios	Cooperativa	Tejido mapuche
Aimara	9	Grupo de hecho	Tejido y artesanías
Feria de la Agricultura Familiar.	35 productores (promedio a lo largo de los años)	grupo de hecho	hortalizas y frutas/granja/elaborados de productos de la chacra/deshidratados/cosmética natural/artesanías
Cultivo Ecológico	6 productores/as	grupo de hecho	horticultura agroecológica
Rizoma	7 integrantes	grupo de hecho	horticultura agroecológica.
Escuela especial 21	Familias (madres, padres y estudiantes)	grupo de hecho	panificados y artesanías
Cocina con vida	4 miembros iniciales	grupo de hecho	Gastronomía vegetariana
Informes de Montaña		Oficina Municipal	
Banquito de la buena Fe		Coop. 2 de Abril	subsídios del MDS a pequeños emprendedores

Resumen: Cambios en la ocupación del edificio de la Feria Franca

2005-2009	Productores Hortícolas Humus de la Montaña
2009-2015	Productores Hortícolas Humus de la Montaña Tejedoras de Ruca Mallín Tejido y artesanías Aimara
2015	Humus de la Montaña Tejedoras de Ruca Mallin Tejido y Artesanías Aimara COCEPA (cerveceros) Estudiantes de la Universidad - Asociación Civil Nehuen (la Despensita)

	Escuela Especial 21 Secretaría de Producción- Banquito de la Buena Fe
2016	Humus de la Montaña Tejedoras de Ruca Mallín Tejido y Artesanías Aimara COCEPA (cerveceros) Asociación Nehuen (La Despensita) Escuela Especial 21 Informes de Montaña Banquito de la Buena Fe – Asociación de Productores de El Bolsón
2017-2019	Tejedoras de Ruca Mallín Tejido y Artesanías Aimara COCEPA (cerveceros) Asociación Civil Nehuen (la Despensita) Informes de Montaña Asociación de Productores de El Bolsón (SUM) Cocina con VIDA (comida vegetariana) Cultivo Ecológico- Rizoma
2020	Tejedoras de Ruca Mallín Tejido y Artesanías Aimara COCEPA (3 cerveceros) Asociación Civil Nehuen (la Despensita) Asociación de Productores de El Bolsón (SUM) Cultivo Ecológico - Rizoma

Ocupación del espacio exterior, TINGLADO

2005-2015	No existía el tinglado
2015-2016	Feria de la Agricultura Familiar Centro de Estudiantes UNRN: Huerta Educativa Cátedra de Plantas Aromáticas Cultivo Ecológico -
2016-2020	Feria de la Agricultura Familiar (Actualmente Feria Natural de la Comarca) Cultivo Ecológico - Rizoma